

# Boletín Museo del Buen Pastor

CASA MADRE DE LA CONGREGACIÓN  
NUESTRA SEÑORA DE LA CARIDAD DEL BUEN PASTOR  
ANGERS

## Editorial

¡Un número festivo! Las Hermanas Contemplativas han sido las protagonistas en los últimos meses tanto en el museo como en la casa, con motivo de su bicentenario. La exposición histórica que tuvo lugar en el museo este verano y la conferencia impartida en el marco de las Veladas del Museo permitieron dar a conocer o profundizar en su historia y su profunda evolución. La preciosa capa que se presenta aquí formaba parte de la exposición histórica y destaca el notable trabajo de bordado de las hermanas. En cuanto a los archivos, tanto el Boletín de la Congregación como las placas de vidrio ponen de relieve la vida cotidiana de las hermanas, como la fiesta celebrada en Angers en 1931 para conmemorar el centenario de su fundación.

Sin duda, Santa María Eufrasia habría estado feliz de que esta fundación tan querida para ella se celebrara hoy con tanto fervor.

¡Buena lectura!

**Sarah Elbisser**

Coordinadora interina

Centro Espiritual de la Congregación de Nuestra Señora de la Caridad del Buen Pastor

## SUMARIO

- Editorial p. 1
- ¡Un Museo en exhibición ! p. 2
- Un Objeto, Una Historia p. 4
- Las Pepitas del Boletín p. 6
- Retazos de la historia de la congregación en placas de vidrio p. 8
- Noticias de la Casa Madre p. 10



## ¡Un Museo en exhibición!

### Exposición “1825-2025 : De las Hermanas de Santa Magdalena a las Hermanas contemplativas, un camino de reconocimiento”

Del 6 de junio al 21 de septiembre de 2025

Esta histórica exposición se inscribió en el año de celebración del bicentenario de las hermanas contemplativas, fundadas en Tours en noviembre de 1825.

Realizada por la Hermana Virginie Ricordel, archivera en formación en el servicio de archivos de la congregación en Angers, su objetivo era reconstruir la historia desconocida de las Hermanas Contemplativas a través de un recorrido compuesto por ocho paneles y objetos expuestos.

Los paneles se centraron en los orígenes de las hermanas y su evolución, con especial atención al ejemplo misionero en Argelia. También se destacaron los profundos cambios que experimentaron las hermanas en el siglo XX, como el reconocimiento de su estatus propio y su pertenencia a la congregación.

En las vitrinas se expusieron tanto documentos de archivo como objetos que ilustraban los trabajos de bordado e impresión de las hermanas, procedentes de las colecciones de Angers y Cormelles-le-Royal (Caen). La pieza central era la capa conocida como «Freppel», que se muestra más abajo.



Más de 300 visitantes disfrutaron de la exposición, especialmente durante las Jornadas Europeas del Patrimonio, celebradas los días 20 y 21 de septiembre. Los paneles se encuentran actualmente expuestos en los claustros de la Casa Madre y posteriormente se trasladarán a varias comunidades de Francia.



*"Ya no quiero que la gente diga que soy francesa. Soy italiana, inglesa, alemana, española, americana, africana, india, etc. Soy de todos los países donde hay almas que salvar."*

STA MARÍA EUFRASIA



# ¡Un Museo en exhibición!

## Exposición de acuarelas

Los días 4-5 y 10-11 de octubre de 2025



Por tercera vez desde la inauguración del museo, los dos grupos de acuarelistas «Crayons et pinceaux» y «Recré-art», que se reúnen regularmente en Angers para compartir su pasión por la pintura, han expuesto sus obras.

Las acuarelas florales y paisajísticas pudieron ser admiradas por 120 personas.

El 3 de octubre también tuvo lugar una inauguración que reunió a los artistas y residentes de la Casa Madre.

## "Las Veladas del Museo"

**"Con santa María Eufrosia, otra mirada... desde los orígenes hasta las Hermanas Contemplativas"**

El pasado 16 de octubre, la hermana Marie Hélène Halligon ofreció una conferencia sobre los orígenes y la evolución de las Hermanas Contemplativas.

Esta presentación es el resultado de las investigaciones que lleva a cabo sobre el tema desde hace varios años. Asistieron una veintena de personas, principalmente hermanas y voluntarios/as. La conferencia se inscribió en las celebraciones del bicentenario y permitió arrojar luz sobre la historia de las hermanas, como continuación de la exposición mencionada anteriormente.






**LES SOIRÉES DU MUSÉE**

**JEUDI 16 OCTOBRE 2025, À 18H30**

DANS LA SALLE DU RDC DU MUSÉE DU BON PASTEUR

**\*AVEC SAINTE MARIE-EUPHRASIE, UN AUTRE REGARD... DES ORIGINES AUX SŒURS CONTEMPLATIVES\***

SR MARIE HÉLÈNE HALLIGON  
Religieuse de Notre-Dame de Chanto du Bon Pasteur

Cette conférence (inscrit dans l'agenda de célébration du bicentenaire de la fondation des sœurs contemplatives de la congrégation)  
Les sœurs contemplatives ont été fondées par Ste Marie-Euphrasie Pelletier en novembre 1825.

ENTRÉE LIBRE & PARKING GRATUIT

MUSÉE DU BON PASTEUR

ANGERS



# Un Objeto, Una Historia

La capa conocida como “Freppel”



La capucha representa la Resurrección.



Esta magnífica capa de tres metros de largo está inspirada en la de Monseñor Freppel, obispo de Angers entre 1870 y 1891, bordada en 1884 por los talleres Grossé de Brujas y conservada en el tesoro de la catedral de Angers. La capa de la congregación fue bordada probablemente por las hermanas, antes de ser restaurada en la década de 1920.

Es de seda y satén, con bordados de hilos de seda e hilos metálicos, así como cierres de esmalte.

La capucha (pieza de tela cosida al cuello de la capa) representa la Resurrección.

En la parte izquierda se puede ver el encuentro de María Magdalena con Cristo resucitado.

Los orfrois (anchas bandas ricamente bordadas) están copiados de bordados del siglo XIII procedentes de la colección del historiador de Angers Louis de Farcy.



Los orfrois están copiados de bordados del siglo XIII procedentes de la colección del historiador de Angers Louis de Farcy.



# Un Objeto, Una Historia

## La capa conocida como “Freppel”

En la parte inferior se distinguen siete ángeles músicos, y 41 santos están representados en medallones.

La capa fue expuesta durante un tiempo en el edificio del actual museo, en el marco de un espacio museográfico interno de la congregación.



Este año, con motivo de su exposición con motivo del bicentenario de las Hermanas Contemplativas, una restauradora especializada en textiles la ha limpiado. Ahora se conserva en posición horizontal, en una caja específica.



En la parte inferior se distinguen 7 ángeles músicos, y 41 santos y santas están representados en medallones.



# Las Pepitas del *Boletín*

## El centenario de las Hermanas Contemplativas en Angers

### FECHAS PARA RECORDAR

**\* Concierto de la Asociación Printemps des Orgues “A vous couper le sifflet!”**

Viernes 30 de enero de 2026 a las 8:30 de la noche en la capilla de la Casa Madre.

**\* Velada del Museo sobre el tema Jean Coquet y la vidriera de la capilla de la Casa Madre**

12 de marzo de 2026, a las 6.30 de la tarde

Puede descargar el texto íntegro del Boletín sobre este acontecimiento **haciendo clic aquí.**



*Angers, estatua de Santa María Eufrosia rodeada de flores con motivo del centenario, fotografía sobre placa de vidrio, [1931].*

de agosto de 1931. Lo complementamos con algunas de las cartas enviadas a la superiora general, la Hna. María de San Juan de la Cruz Balzer, por hermanas contemplativas de diferentes comunidades. Esta correspondencia es respuesta a una misiva de la Hna. María de San Juan de la Cruz que también les invitamos a descubrir. [Lee las cartas haciendo clic aquí.](#)

### **Extracto de los anales, tomo 6. (1929 -1935)**

“Nuestra Madre General tuvo la bondad de enviar a Pío XI la siguiente súplica: :

Santísimo Padre,

La Superiora General de la Congregación de Nuestra Señora de la Caridad del Buen Pastor de Angers, humildemente postrada a los pies de Su Santidad, implora la bendición apostólica para el 28 de agosto de 1931, día en que 2711 Hermanas Magdalenas de todo el mundo celebrarán el primer centenario de su Fundación en Angers.

Conviene recordar todos los preparativos inmediatos de la Gran Fiesta, tanto en el jardín, donde se podaron los carboneros, se arreglaron y se arenaron los senderos y se repintó la estatua de la Virgen de Lourdes, como en la Sala, donde se honró a nuestra Madre Fundadora con una estatua en medio de un auténtico jardín.”

En octubre de 1931, el «Boletín de la Congregación de Nuestra Señora de la Caridad del Buen Pastor de Angers» dedicó un largo artículo a la celebración del centenario de la fundación de las Hermanas Contemplativas en Angers, que tuvo lugar el 28



## Retazos de la historia de la congregación en placas de vidrio

### Una mirada a la vida de las Hermanas de Santa Magdalena

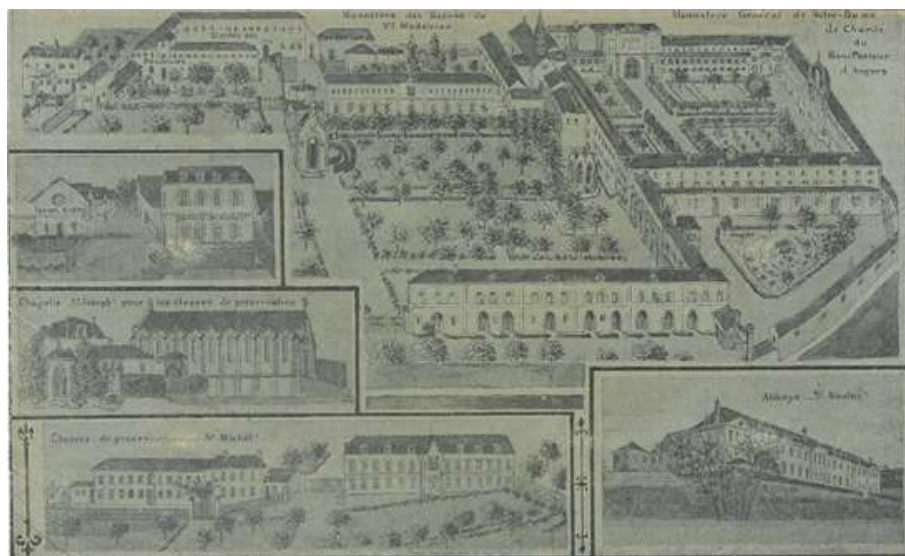
En 1829, a petición de varios párrocos de la ciudad de Angers, la hermana María de Santa Eufrasia Pelletier, entonces superiora del Refugio de Nuestra Señora de la Caridad en Tours, fundó un nuevo monasterio en Angers.

De vuelta el 21 de mayo de 1831 tras finalizar su mandato como superiora en Tours, fundó el 28 de agosto la comunidad de las Hermanas de Santa Magdalena, con la autorización del obispo, Monseñor Montault.

La primera casa con jardín fue adquirida por el benefactor de la congregación, el Sr. de Neuville, y bendecida el 25 de octubre, día en que dos postulantes tomaron los hábitos. La Sra. d'Andigné, también gran benefactora de la congregación, interviene «haciendo construir en ella la más encantadora capilla en honor de Nuestra Señora del Monte Carmelo» (Carta de Santa María Eufrasia del 28 de septiembre de 1834 a la superiora de la comunidad de Poitiers).

*"Nuestras pequeñas Magdalenas son realmente admirables por su humildad, obediencia, cordialidad, dulzura y modestia."*

SANTA MARÍA EUFRASIA



*Dibujo del monasterio de Angers, hacia 1900.*



Según los anales de la comunidad, el edificio de las hermanas se encontraba probablemente en una parte de la gran capilla, «ya que el coro de las hermanas Magdalenas y la sacristía de la capilla bendecida el 14 de mayo de 1833 se tomaron de nuestro edificio primitivo» (tomo 1, p. 15). Estaba compuesto por tres salas largas y estrechas: una dedicada al trabajo, la segunda a la oración y la tercera reservada a su maestra. En la planta superior se encontraba el dormitorio y, contiguo a él, el alojamiento del capellán de la Casa Madre.

La primera Regla y las Constituciones se publican en 1834. Siguen muy de cerca las del Carmelo, que sigue siendo el modelo contemplativo para Santa María Eufrasia.

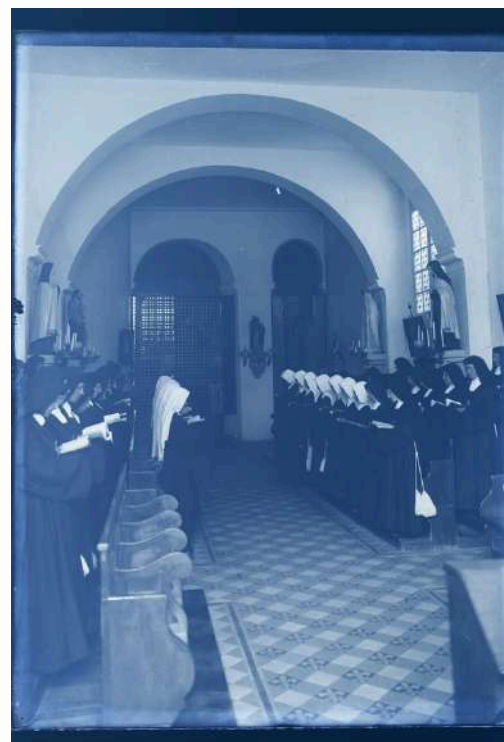
Su hábito es muy similar al del Carmelo: un vestido marrón de manga larga que llega hasta los pies, un escapulario marrón de la misma longitud, una guimpa debajo del vestido, un velo y una cinta negros, un cordón blanco con borlas, una cruz de plata y un rosario de cuentas negras.

A 31 de diciembre de 1834, la comunidad cuenta con 12 hermanas de Santa Magdalena. En 1892, son 66.

La planta baja del edificio principal se construyó en 1846. La bendición de la primera piedra tuvo lugar el 13 de marzo, día de la festividad de Santa Eufrasia. Ese mismo año, el 4 de junio, se bendijo su nuevo coro en la capilla, del que aquí se muestra una vista.



Angers, una joven profesada de Santa Magdalena, fotografía sobre placa de vidrio, [principios del siglo XXI].



Angers, capilla de la Casa Madre, coro de las hermanas de Santa Magdalena, fotografía sobre placa de vidrio, [principios del siglo XXI].



A finales del siglo XIX, se construyó en su patio una gruta dedicada a Nuestra Señora de Lourdes, que permaneció allí hasta el cierre de la última comunidad, en 2004.



*Angers, comunidad de las hermanas de Santa Magdalena, fotografía sobre placa de vidrio, [principios del siglo XX].*



*Angers, patio de la comunidad de las hermanas contemplativas, fotografía, 1992.*

El patio fue demolido a finales de enero de 2007, durante las obras de construcción de la residencia Eufrosia Pelletier para personas ancianas.



*Angers, patio de la residencia Eufrosia Pelletier para presonas ancianas, noviembre de 2025.*



Angers, patio de recreo, fotografía sobre placa de vidrio, [principios del siglo XX].

# En las noticias de la Casa Madre

## PEREGRINACIONES



Los meses de septiembre y octubre estuvieron ricos en peregrinaciones. Hermanas de la India, Sri Lanka y Filipinas se sucedieron en la Casa Madre en septiembre y fueron a descubrir Ri, Cormelles-le-Royal y Caen, Noirmoutier y Tours. El fervor de las participantes por profundizar en el conocimiento de los fundadores se mantuvo constante. Luego, en octubre, fue el turno de un grupo de 17 coreanas, dos hermanas y 15 colaboradoras laicas, en su mayoría trabajadoras sociales. Por último, dos hermanas tailandesas vinieron a Angers para refrescar sus conocimientos.

## CLAUSURA DEL BICENTENARIO DE LAS HERMANAS CONTEMPLATIVAS



Tras una semana de retiro con motivo del bicentenario de las hermanas contemplativas, el sábado 1 de noviembre fue un día de fiesta. La misa celebrada por el padre Jean-Michel Amouriaux, superior general de los Eudistas, fue seguida por la inauguración de una escultura que simboliza la vida contemplativa en el patio de honor.

A continuación de una comida festiva, un espectáculo musical y teatral dio vida a varios personajes relacionados con las hermanas contemplativas y puso de relieve la extraordinaria acústica de la gran capilla. Una jornada rica y hermosa para clausurar un año de eventos que conmemoraban los 200 años de la fundación de las hermanas en Tours.

El Museo abre los viernes, sábados y domingos de 14 a 17 horas.  
Los grupos son bienvenidos durante toda la semana, previa solicitud.

¡Museo gratuito para todos!

Contactos  
02.41.72.18.93 / 02.41.37.59.49

[bonpasteurmusee@gmail.com](mailto:bonpasteurmusee@gmail.com) / [archivistemm@gmail.com](mailto:archivistemm@gmail.com)

Síguenos en Facebook  
[www.facebook.com/museedubonpasteur](http://www.facebook.com/museedubonpasteur)

[www.bonpasteur-musee.org](http://www.bonpasteur-musee.org)



*INFORMACIÓN  
PRÁCTICA*